



## **Informacija mokslinio tyrimo projekto "Profesinė kompetencija slaugoje" (ProCompNurse) dalyviams**

Jūs dalyvaujate Turku universiteto (Suomija) atliekamame moksliniame tyrime. Šiame pranešime aprašoma, kaip atliekant tyrimą bus tvarkomi jūsų asmens duomenys.

### **1. Duomenų valdytojas**

Turku universitetas, FI-20014 Turku, Suomija

### **2. Tyrimo aprašymas ir asmens duomenų tvarkymo tikslai**

Šis tyrimas - tai tęstinis ilgalaikis slaugos studentų kompetencijos tyrimas, kurio metu baigiamojo kurso slaugos pirmosios pakopos programos studentų, slaugytojų administratorių ir pacientų klausiama, kaip jie vertina baigiamojo kurso slaugos studentų profesinę kompetenciją. Slaugos studentai pakartotinai yra apklausiami ir praėjus vieneriems metams po studijų baigimo.

Mokslinių tyrimų projektas vykdomas bendradarbiaujant penkiems Europos universitetams: Turku universitetas (*University of Turku*) Suomija – Projekto koordinatorius  
Martino Liuterio Halės-Vitenbergo universitetas (*Martin Luther University Halle-Wittenberg*), Vokietija – partneris  
Dublino miesto universitetas (*Dublin City University*), Airija – partneris  
Vilniaus universitetas (*Vilnius University*), Lietuva – partneris  
Tarptautinis Katalonijos universitetas (*International University of Catalonia*), Ispanija – partneris

### **3. Pagrindinis tyrėjas arba mokslinių tyrimų grupė**

Atsakinga mokslinio tyrimo vadovė yra profesorė dr. Helena Leino-Kilpi. Turku universiteto atsakinga grupė - projekto "ProCompNurse" darbuotojai ir bendradarbiai. Adresas: Hoitotieteen laitos, 20014 Turun yliopisto, Finland

### **4. Duomenų apsaugos kontrolieriaus kontaktiniai duomenys**

Su Turku universiteto duomenų apsaugos kontrolieriumi galima susisiekti kontaktiniu elektroniniu paštu: [dpo@utu.fi](mailto:dpo@utu.fi)

### **5. Asmenys, tvarkantys asmens duomenis tyrimo metu**

Dalyvius į tyrimą įtraukia dalyvaujančių universitetų mokslinių tyrimų grupės. Duomenis elektroninėmis apklausomis renka ProCompNurse komanda Turku universitete arba popieriniai klausimynai pildomi kiekvienos šalies universitetuose partneriuose. Duomenis analizuoja Turku universiteto ProCompNurse komanda.



## **6. Tyrimo pavadinimas, pobūdis ir trukmė**

Tyrimo pavadinimas: Profesinė kompetencija slaugoje

Informacija naudojama moksliniams tyrimams atlikti. Tiesioginė identifikavimo informacija renkama pirmame tyrimo etape, nes ji reikalinga susisiekti su dalyviais antrame tyrimo etape.

Asmens duomenų tvarkymo trukmė: duomenys renkami 2018–2019 m. Duomenys analizuojami ir pateikiami 2018–2021 m. Pasibaigus projektui registras su netiesioginio identifikavimo informacija bus archyvuojamas 15 metų Turku universiteto Slaugos mokslų katedroje.

## **7. Teisinis duomenų tvarkymo pagrindas**

Asmens duomenys tvarkomi toliau nurodytais pagrindais: Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, 6 straipsnio 1 dalis, bendrasis mokslinio ar istorinio tyrimo atlikimas.

## **8. Tyrimo medžiagoje esantys asmens duomenys**

Informacija naudojama tik mokslo tyrimui atlikti. Tiesioginė identifikavimo informacija renkama pirmame tyrimo etape, nes ji naudojama susisiekti su dalyviais antrame tyrimo etape. Tiesioginė identifikavimo informacija renkama tik iš slaugos studentų ir ji pašalinama iš karto po antrojo duomenų rinkimo.

Surinkti šie duomenys:

Slaugos studentai: vardas, pavardė, pašto adresas, el. paštas, lytis, amžius, išsilavinimas, profesija, darbas, studijų etapas

Slaugos administratoriai: lytis, amžius, išsilavinimas, profesija, darbas

Pacientai: lytis, amžius, atvykimo į ligoninę priežastis (bendra), išsilavinimas, slaugytojo statusas

## **9. Jautrūs asmens duomenys**

Tyrimo metu nebus tvarkomi jokie neskelbtini asmens duomenys.

## **10. Asmens duomenų šaltiniai**

Duomenys gaunami tik iš pačių dalyvių.

## **11. Asmens duomenų perdavimas ir atskleidimas trečiosioms šalims**

Duomenys be tiesioginės identifikavimo informacijos perduodami mokslo tyrimo partneriams. Kiekvienas partneris gaus duomenis, surinktus savo šalyse, remdamasis išsamiu pakartotiniu prašymu naudoti nacionalinius duomenis.

Be to, tyrimų duomenys bus saugomi Aila duomenų tarnyboje, kurią administruoja Suomijos akademijos ir Turku universiteto rekomenduojamas pagrindinis nacionalinis Suomijos



socialinių mokslų duomenų archyvas (FSD). Duomenys tiesiogiai neperduodami už Europos Sąjungos ribų, tačiau duomenų užklauskos gali būti teikiamos Aila duomenų tarnybai. Duomenys Aila saugomi be tiesioginės dalyvių ar dalyvaujančių organizacijų identifikacinės informacijos.

Su kiekvienu duomenų perdavimo gavėju pasirašoma akademinės medžiagos perdavimo sutartis su duomenų apsaugos priedu.

## **12. Asmens duomenų perdavimas arba atskleidimas į šalis, esančias už ES/Europos ekonominės erdvės ribų**

Asmens duomenys nebus perduodami už ES/Europos ekonominės erdvės ribų.

## **13. Automatiniai/savaiminiai sprendimai**

Jokie automatiniai/savaiminiai sprendimai nėra priimami.

Duomenų apsaugos priemonės: Duomenys saugomi Turku universiteto Slaugos mokslų katedroje. Duomenys saugiai saugomi slaptažodžiu apsaugotuose įrenginiuose ir slaptažodžiu apsaugotoje universitete naudojamoje debesijos paslaugoje "Seafire". Prieigą prie tyrimo duomenų turi tik tyrimo grupės nariai. Popierinės formos perkeliama į elektroninę formą. Originalios formos saugiai laikomos užrakintose kabinose Slaugos mokslų katedroje.

## **14. Asmens duomenų tvarkymas baigus tyrimą**

Tyrimų medžiaga bus archyvuojama be tiesioginių identifikatorių Turku universiteto Slaugos mokslų katedroje 15 metų po projekto pabaigos.

## **15. Jūsų, kaip duomenų subjekto, teisės ir šių teisių išimtys**

Jei turite klausimų dėl mokslinių tyrimų registro, galite kreiptis į duomenų apsaugos kontrolierių (kontaktinė informacija pateikta aukščiau) arba į atsakingą tyrėją Dr. Sanna Koskinen, [smtkos@utu.fi](mailto:smtkos@utu.fi)

### **Duomenų subjekto teisių išimtys**

Pagal Bendrąjį duomenų apsaugos reglamentą ir Suomijos duomenų apsaugos įstatymą tam tikros duomenų subjektų teisių išimtys gali būti taikomos, kai asmens duomenys tvarkomi atliekant mokslinį tyrimą, o teisių įgyvendinimas padarytų neįmanomą arba tai pakenktų duomenų tvarkymo (šiuo atveju - mokslinio tyrimo) tikslui.

Poreikis taikyti duomenų subjektų teisių išimtis visada bus vertinamas kiekvienu konkrečiu atveju. Tikėtina, kad šiame tyrime reikės taikyti toliau išvardytų teisių išimtis: baigus tyrimą, tyrimo medžiaga archyvuojama be identifikatorių, todėl duomenų valdytojas negali nustatyti dalyvio tapatybės iš archyvuotos tyrimo medžiagos. Todėl prieigos teisė, teisė į ištaisymą, teisė į ištrynimą, teisė apriboti duomenų tvarkymą, teisė prieštarauti netaikoma, nebent tyrimo dalyvis gali pateikti tokią papildomą informaciją, kuri leistų nustatyti jo tapatybę.



### **Teisė pateikti skundą**

Jei manote, kad jūsų asmens duomenys buvo tvarkomi pažeidžiant galiojančius duomenų apsaugos įstatymus, turite teisę pateikti skundą duomenų apsaugos kontrolieriui.

Duomenų apsaugos kontrolieriaus kontaktiniai duomenys:

Office of the Data Protection Ombudsman

Apsilankymo adresas: Lintulahdenkuja 4, 00530 Helsinki

Pašto adresas: P.O. Box 800, 00531 Helsinki, Finland

el. paštas: tietosuoja@om.fi

Telefonas: +358 (0)29 566 6700